

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

APPLICANT(S): Kaoru Kijima, Yoichiro Sako, Shunsuke Furukawa,
Yoriaki Kanada, Koichi Nakajima, Akiya Saito, Etsuo
Shibasaki, and Akiko Inoue

SERIAL No.: 10/697,242

GROUP ART UNIT: 3685

FILED: October 31, 2003

EXAMINER: Agwumezie, Charles C.

INVENTION: INFORMATION SERVICE METHOD, INFORMATION SERVICE UNIT,
RECORDING OR REPRODUCING CONTROLLING METHOD, AND
RECORDING AND/OR REPRODUCING UNIT

Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

CERTIFIED TRANSLATION

Sir:

Yuka NAKAMURA residing at c/o SUGIURA PATENT OFFICE,
2nd floor, Metrocitey Minami Ikebukuro, 29-12, Minami Ikebukuro
2-chome, Toshima-ku, Tokyo, JAPAN, declares:

- (1) that she knows well both the Japanese and English languages;
- (2) that she translated Japanese Application No. 2002-321359
from Japanese to English;
- (3) that the attached English translation is a true
and correct translation of the above-identified Japanese
Application to the best of her knowledge and belief; and
- (4) that all statements made of her own knowledge
are true and that all statements made on information and
belief are believed to be true, and further that these
statements are made with the knowledge that willful false
statements and the like are punishable by fine or
imprisonment, or both, under 18 USC 1001, and that such
false statements may jeopardize the validity of the
application or any patent issuing thereon.

January 29, 2009

Date

Yuka Nakamura

Yuka NAKAMURA